



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/44/826
5 de diciembre de 1986
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo cuarto período de sesiones
Tema 107 del programa

DERECHOS HUMANOS Y PROGRESOS CIENTIFICOS Y TECNOLOGICOS

Informe de la Tercera Comisión

Relator: Sr. Wilfried GROLLG (República Federal de Alemania)

I. INTRODUCCION

1. En su tercera sesión plenaria, celebrada el 22 de septiembre de 1989, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en su programa el tema titulado "Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos" y asignarlo a la Tercera Comisión.
2. La Comisión examinó el tema conjuntamente con los temas 95, 98, 106, 108, 112, 114 y 115 en sus sesiones 36a. a 43a., 50a. y 52a., celebradas del 8 al 10, del 13 al 15 y el 21 y el 22 de noviembre de 1989. En las actas resumidas pertinentes (A/C.3/44/SR.36 a 43, 50 y 52) se reseñan las deliberaciones de la Comisión.
3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:
 - a) Informe del Secretario General sobre los principios rectores para la reglamentación de los ficheros computadorizados de datos personales (A/44/606);
 - b) Carta de fecha 19 de julio de 1989 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Zimbabwe ante las Naciones Unidas (A/44/409 y Corr.2);
 - c) Carta de fecha 22 de septiembre de 1989 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas (A/44/551-S/20870);

69.

- d) Carta de fecha 19 de octubre de 1989 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas (A/44/666-S/20912).

4. En la 36a. sesión, celebrada el 8 de noviembre, el Secretario General Adjunto de Derechos Humanos hizo una declaración introductoria (véase A/C.3/44/SR.36).

II. EXAMEN DE LAS PROPUESTAS

A. Proyecto de resolución A/C.3/44/L.54

5. En la 50a. sesión, celebrada el 21 de noviembre, el representante de Francia, en nombre de Alemania, República Federal de, Francia, Japón, Luxemburgo, Marruecos y Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, presentó un proyecto de resolución (A/C.3/44/L.54) titulado "Principios rectores sobre la utilización de ficheros computarizados de datos personales". Guatemala se unió más tarde a los patrocinadores del proyecto de resolución.

6. En su 52a. sesión, celebrada el 22 de noviembre, la Comisión, tras escuchar declaraciones del representante de Egipto y del Secretario, aprobó el proyecto de resolución A/C.3/44/L.54, sin someterlo a votación (véase el párrafo 11, proyecto de resolución I).

B. Proyecto de resolución A/C.3/44/L.55

7. En la 50a. sesión, celebrada el 21 de noviembre, el representante de la República Socialista Soviética de Bielorrusia, en nombre de Afganistán, Angola, Argelia, Argentina, Benin, Bolivia, Bulgaria, Burkina Faso, Camerún, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Checoslovaquia, Chipre, Hungría, Madagascar, Malí, Marruecos, Mongolia, Nicaragua, Panamá, Perú, Polonia, República Democrática Alemana, República Democrática Popular Lao, República Socialista Soviética de Bielorrusia, República Socialista Soviética de Ucrania, Rumania, Sierra Leona, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Viet Nam y Yemen Democrático, presentó un proyecto de resolución (A/C.3/44/L.55) titulado "Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos". Guatemala se unió más tarde a los patrocinadores del proyecto de resolución.

8. En su 52a. sesión, celebrada el 22 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/44/L.55, sin someterlo a votación (véase el párrafo 11, proyecto de resolución II).

C. Proyecto de resolución A/C.3/44/L.56

9. En la 50a. sesión, celebrada el 21 de noviembre, el Representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, en nombre de Alemania, República Federal de, Bélgica, Colombia, Costa Rica, Francia, Italia, Luxemburgo, Marruecos, Noruega, Países Bajos, Samoa, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Socialista Soviética de Bielorrusia y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas,

presentó un proyecto de resolución (A/C.3/44/L.56) titulado "Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos". Más tarde, se unieron a los patrocinadores del proyecto de resolución Bolivia, Guatemala y Perú.

10. En su 52a. sesión, celebrada el 22 de noviembre, la Comisión aprobó el proyecto de resolución A/C.3/44/L.56, sin someterlo a votación (véase el párrafo 11, proyecto de resolución III).

III. RECOMENDACIONES DE LA TERCERA COMISION

11. La Tercera Comisión recomienda a la Asamblea General la aprobación de los siguientes proyectos de resolución:

PROYECTO DE RESOLUCION I

Principios rectores sobre la utilización de ficheros computadorizados de datos personales

La Asamblea General,

Teniendo en cuenta la resolución 1989/43 de la Comisión de Derechos Humanos, de 6 de marzo de 1989, y la resolución 1989/78 del Consejo Económico y Social, de 24 de mayo de 1989, tituladas "Principios rectores sobre la utilización de ficheros computadorizados de datos personales",

1. Expresa su reconocimiento al Relator Especial de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, Sr. L. Joinet, por su informe sobre el proyecto de principios rectores sobre la utilización de ficheros computadorizados de datos personales 1/;

2. Da las gracias a los gobiernos que han enviado al Secretario General sus comentarios y sugerencias sobre el proyecto de principios;

3. Invita al Relator Especial a presentar a la Comisión de Derechos Humanos en su 46° período de sesiones una versión revisada del proyecto de principios, teniendo en cuenta, entre otras cosas, esos comentarios y sugerencias;

4. Pide a la Comisión de Derechos Humanos que examine el proyecto de principios revisado y que, tras haberlo examinado y, de ser necesario, modificado, lo transmita a la Asamblea General en su cuadragésimo quinto período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, para su aprobación definitiva.

1/ E/CN.4/Sub.2/1988/22.

PROYECTO DE RESOLUCION II

Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos

La Asamblea General,

Observando que el progreso científico y tecnológico es uno de los factores decisivos del desarrollo de la sociedad,

Recordando la Declaración sobre la utilización del progreso científico y tecnológico en interés de la paz y en beneficio de la humanidad, aprobada por la Asamblea General en su resolución 3384 (XXX), de 10 de noviembre de 1975,

Teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes de la Declaración Universal de Derechos Humanos 2/, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales 3/, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos 3/ y la Declaración sobre el Progreso y el Desarrollo en lo Social 4/,

Consciente de que sólo gracias al genio creador del hombre es posible el progreso y el desarrollo de la civilización en un clima de paz y de que se debe reconocer el valor supremo de la vida humana,

Recordando la importancia fundamental del derecho a la vida,

Convencida de que en la era del progreso científico y tecnológico moderno los recursos de la humanidad y las actividades de los hombres de ciencia deben dedicarse a promover el desarrollo económico, social y cultural de los países en condiciones de paz y a mejorar los niveles de vida de todos los pueblos,

Teniendo presente que el intercambio y la transferencia de conocimientos científicos y tecnológicos es uno de los medios importantes de acelerar el desarrollo económico y social de los países en desarrollo,

Recordando sus resoluciones pertinentes,

1. Destaca el valor de la Declaración sobre la utilización del progreso científico y tecnológico en interés de la paz y en beneficio de la humanidad para la promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales;
2. Exhorta a todos los Estados a desplegar los mayores esfuerzos para utilizar los logros de la ciencia y la tecnología a fin de promover el desarrollo y progresos sociales, económicos y culturales en condiciones de paz;

2/ Resolución 217 A (III).

3/ Véase el anexo de la resolución 2200 A (XXI), anexo.

4/ Resolución 2542 (XXIV).

3. Recuerda la responsabilidad histórica de los gobiernos de todos los países del mundo de preservar la civilización y de velar por que cada persona disfrute de su derecho inalienable a la vida y los insta a que hagan todo lo posible por ayudar a hacer efectivo el derecho a la vida mediante la adopción de medidas apropiadas a nivel nacional e internacional;

4. Exhorta a todos los Estados, los órganos pertinentes de las Naciones Unidas, los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas a que tomen las medidas necesarias para lograr que los resultados del progreso científico y tecnológico y el potencial material e intelectual de la humanidad se utilicen en beneficio de la humanidad y para promover y fomentar el respeto universal de los derechos humanos y las libertades fundamentales;

5. Pide a la Comisión de Derechos Humanos que, en su examen del tema titulado "Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos", siga prestando atención a la cuestión de la aplicación de las disposiciones de la Declaración;

6. Invita a la Comisión de Derechos Humanos a prestar asistencia a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías en la preparación del estudio solicitado por la Comisión en sus resoluciones 1982/4, de 19 de febrero de 1982, 1984/29, de 12 de marzo de 1984, 1986/11, de 10 de marzo de 1986, y 1988/61, de 9 de marzo de 1988;

7. Decide incluir en el programa provisional de su cuadragésimo quinto período de sesiones el tema titulado "Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos".

PROYECTO DE RESOLUCION III

Derechos humanos y progresos científicos y tecnológicos

La Asamblea General,

Recordando su resolución 33/53, de 14 de diciembre de 1978, en la que pidió a la Comisión de Derechos Humanos que instara a la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías a que hiciera, con carácter prioritario, un estudio de la cuestión de la protección de las personas detenidas por razones de mala salud mental, con miras a formular orientaciones,

Destacando las obligaciones de todos los Estados de fomentar y respetar los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos, incluidas las personas en situación desfavorecida, tales como las que padecen enfermedades mentales,

Consciente de los principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de las personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos y degradantes 5/.

Recordando también su resolución 43/109, de 8 de diciembre de 1988, en la que acogió complacido los progresos realizados por el Grupo de Trabajo de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, y en la que invitó a la Comisión de Derechos Humanos a examinar el tema en su 45º período de sesiones teniendo en cuenta las recomendaciones de la Subcomisión,

Tomando nota de la resolución 1989/40 de la Comisión de Derechos Humanos, de 6 de marzo de 1989, y de la resolución 1989/76 del Consejo Económico y Social, de 24 de mayo de 1989, en la que el Consejo autorizó a un grupo de trabajo abierto de la Comisión a examinar, revisar y simplificar, según procediera, el proyecto de conjunto de principios y garantías presentado a la Subcomisión 6/, con miras a presentarlo a la Comisión en 46º período de sesiones,

Expresando su convicción de que todas las personas que padecen una enfermedad mental deben ser tratadas con humanidad y con respeto a la dignidad inherente a la persona humana,

Reafirmando su convicción de que detener a personas en instituciones psiquiátricas por sus opiniones políticas o por otras razones de orden no médico, como se refleja en el informe del Relator Especial de la Comisión 7/, constituye una violación de sus derechos humanos,

1. Reitera que se requieren con urgencia principios y garantías para proteger a las personas que padecen una enfermedad mental o que han sido detenidas por razones de mala salud mental;

2. Acoge complacida el establecimiento de un grupo de trabajo abierto de la Comisión de Derechos Humanos, e insta a ese grupo a que examine sin dilación el proyecto de principios y garantías;

3. Pide a la Comisión de Derechos Humanos que examine el tema en su 46º período de sesiones a la luz de las deliberaciones y recomendaciones del grupo de trabajo abierto, con miras a presentar el proyecto de principios y garantías, por conducto del Consejo Económico y Social, a la Asamblea General en su cuadragésimo quinto período de sesiones.

5/ Resolución 37/194, anexo.

6/ Véase E/CN.4/Sub.2/1989/23, secc. IV.

7/ E/CN.4/Sub.2/1983/17 y Add.1.